

This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This creation is copyright© by M. Butkus, NJ, U.S.A.

These creations may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

### On-line camera manual library

If you find this manual useful, how about a donation of \$2 to:

M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701

and send your e-mail address so I can thank you.

Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or

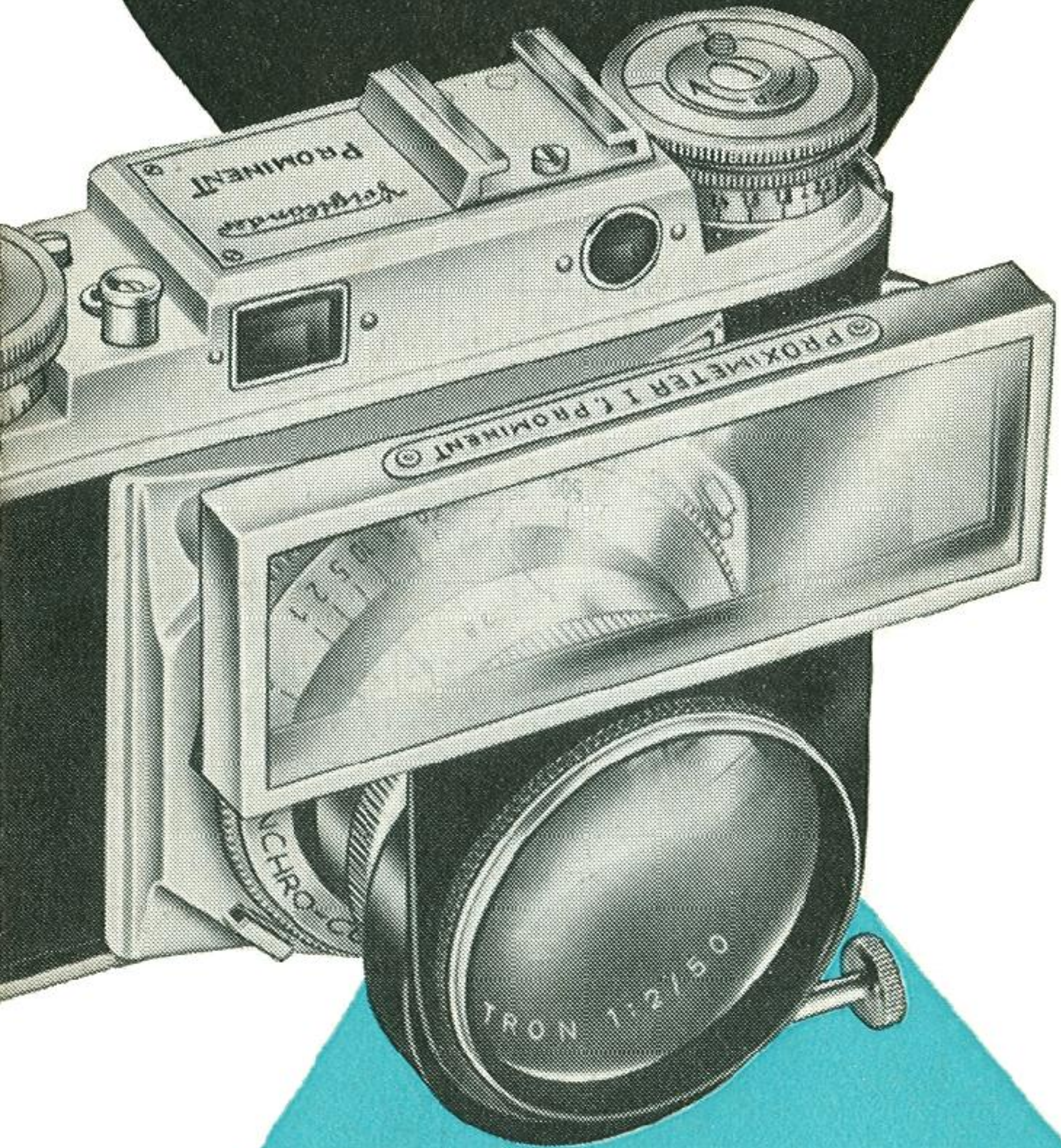
\$18.00 for a hard to read Xerox copy.

**This will allow me to continue this site, buy new manuals and pay their shipping costs.**

**It'll make you feel better, won't it?**

**If you use Pay Pal, go to my web site**

**[www.orphancameras.com](http://www.orphancameras.com) and choose the secure PayPal donation icon.**



**PROMINENT + VITESSA**

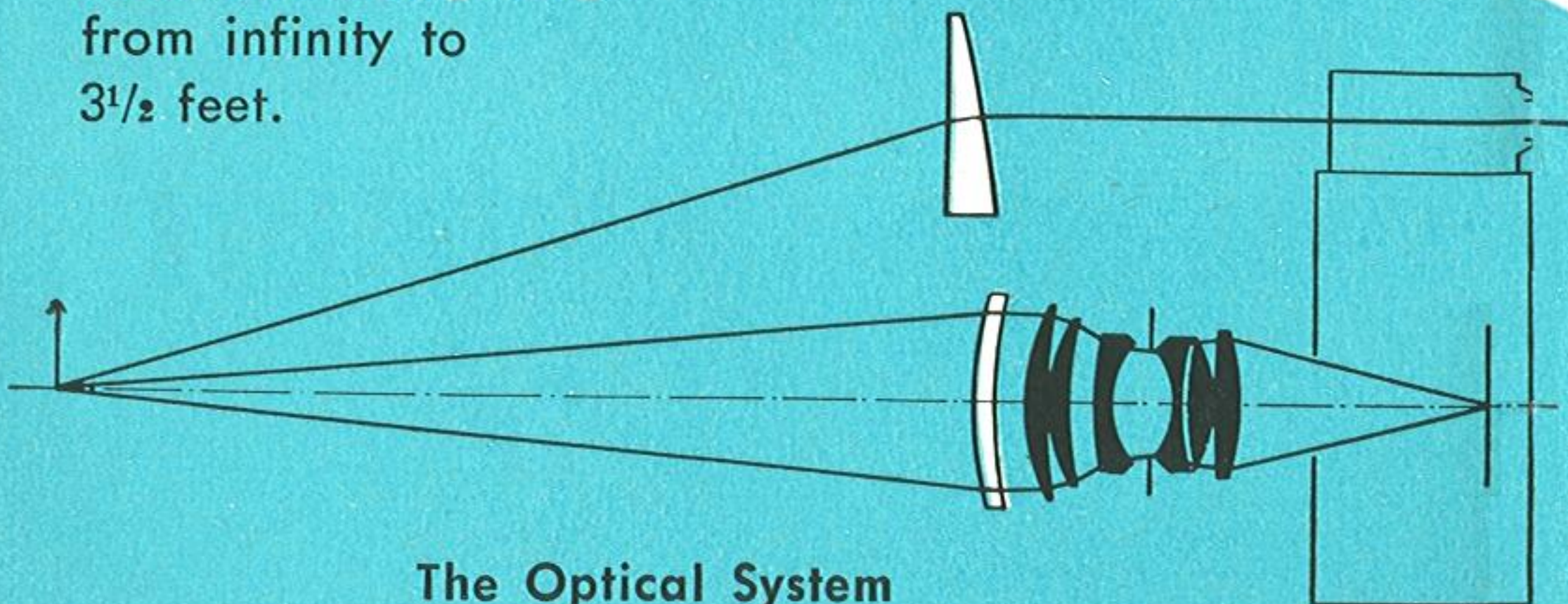
**CLOSE-UP ATTACHMENT**  
**PROXIMETER**



Large-scale views of small objects and animals, or full-frame copies of pictures and documents are particularly fascinating and interesting subjects – and often important for professional purposes. The Voigtländer PROXIMETER for the Prominent and Vitessa makes the job really simple.

The special advantage of this ideal close-up attachment is that it permits hand-held near shots with the camera instantly ready for action — an important point with live or other rapidly moving subjects. At the same time the viewfinder parallax error is automatically corrected, and even at closest range the eye views the image as at infinity.

These features of the Proximeter system are based on two firmly connected supplementary lenses. One is a positive meniscus element for the camera lens, and the other a spheric/prismatic unit to deflect the rays going through the two rangefinder windows. As a result the camera lens is coupled to the rangefinder just as accurately at close range as over the normal focusing range from infinity to  $3\frac{1}{2}$  feet.



The Optical System

# INSTRUCTIONS FOR USE

The PROXIMETER close-up attachment is available in two focal lengths covering the following focusing ranges:

PROXIMETER I (focal length 38 in. or 95 cm.):  
37 $\frac{1}{2}$  to 19 $\frac{1}{2}$  inches (94 to 49 cm.)

PROXIMETER II (focal length 20 in. or 50 cm.):  
19 $\frac{1}{2}$  to 13 inches (49 to 33 cm.)

Combining the Proximeter I and II produces a focal length of 13 inches (33 cm.), covering a focusing range from 13 to 10 inches (33 to 24,5 cm.).

**Mounting the Attachment on the Camera.** Slack off the milled screw at the side of the Proximeter, push the clamping ring over the lens mount, and tighten the screw. Make sure that the metal frame of the Proximeter is parallel to the top edge of the camera. When using two units together, always mount the Proximeter II on the camera lens, and the Proximeter I on the front mount of the Proximeter II; never the other way round! For removal, therefore, the mount of the Proximeter I has to be released first.

**Field Mask.** For shots with the 4 inch (10 cm.) Dynaron f/4.5 telephoto lens a special field mask is available which is fixed on the lens mount in a position between the camera lens and the Proximeter (see illustration top right).

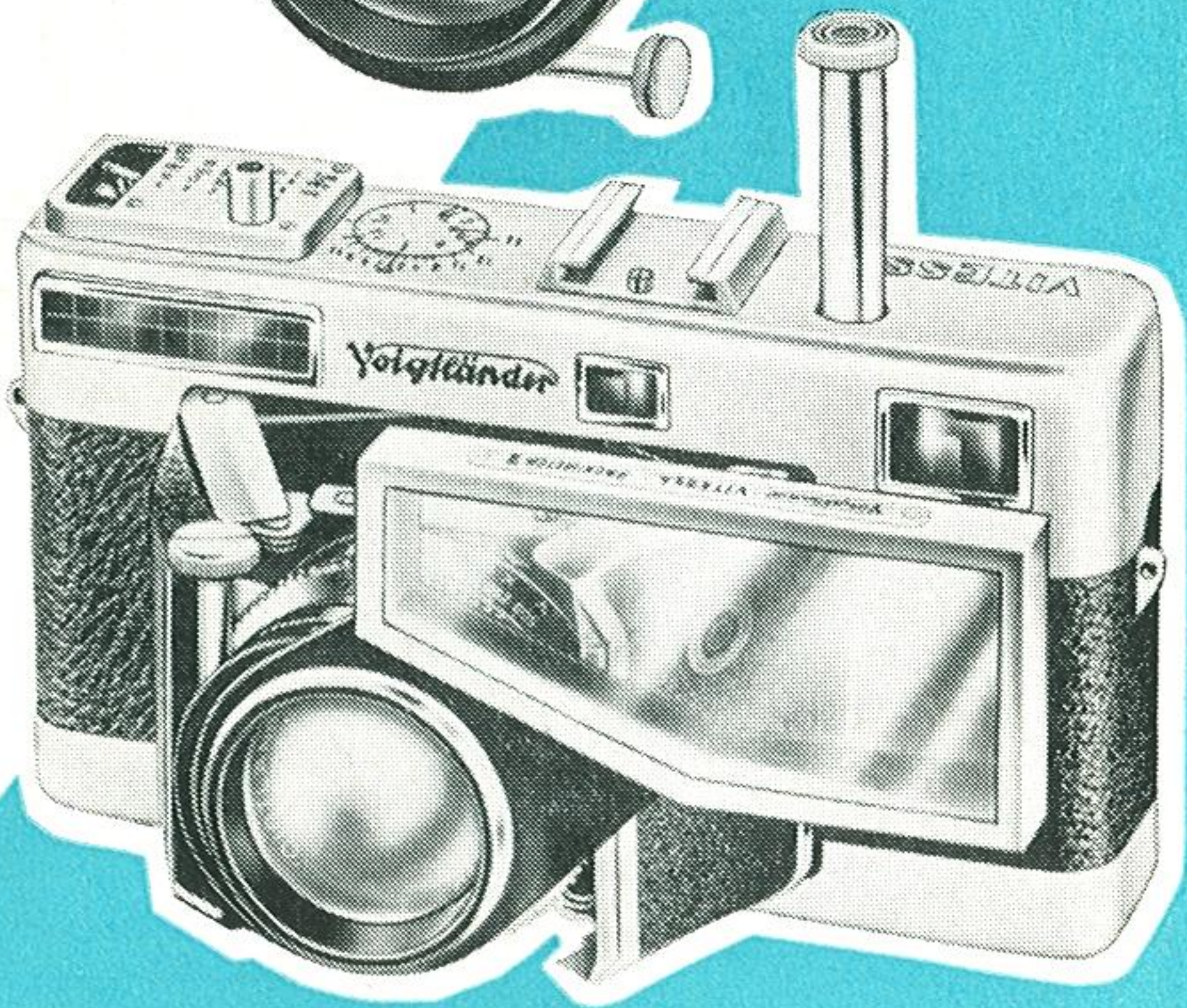
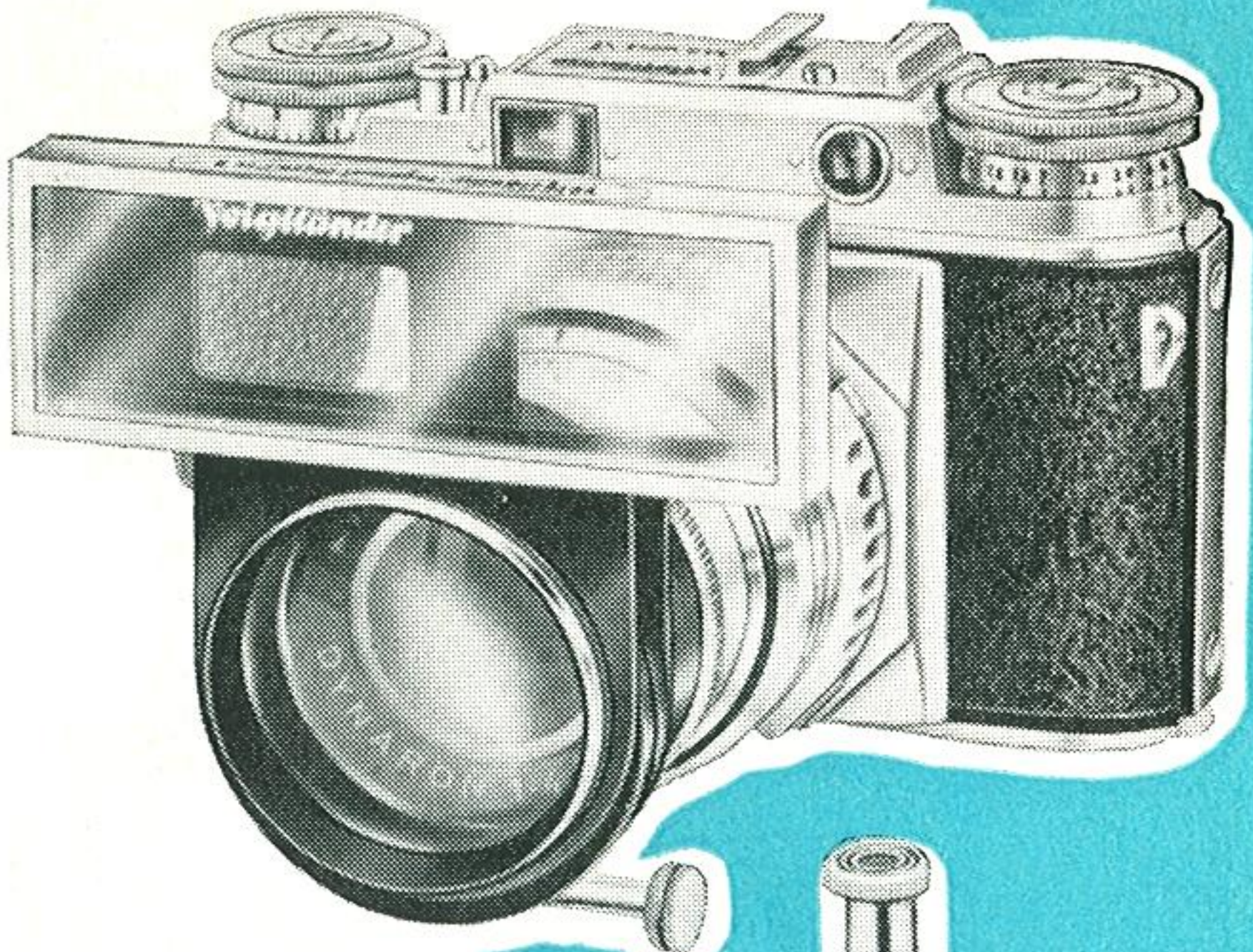
## **Aperture and Depth of Field.**

To ensure adequate depth of field in the picture, it is advisable to stop down to at least  $f/5.6$  or  $f/8$ , or when copying documents even to  $f/8$  or  $f/11$ . The tables on the following pages give the available depth of field at various apertures and distance settings.

**Exposure.** The use of the Proximeter does not call for any exposure compensation. The exposure is best determined with the aid of a photoelectric exposure meter. When working with filters the appropriate filter factor must of course be taken into account. The filter slips or screws over the outer mount of the Proximeter.

**Taking the Picture.** Sight the subject and focus the image within the distance range of the Proximeter used by means of the camera rangefinder. The rectangular finder frame shows the exact limits of the field of view.

**Note:** When working with the Proximeter I and II combined on the Vitessa, it is advisable to confine the subject within a negative area of  $24 \times 24$  mm.



### Scale of Reproduction and Size of Subject

	3' 1"	2' 6"	distance 1' 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1' 1"	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
f = 50 mm	1 : 18.1 1' 5" x 2' 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 : 14.6 1' 2" x 1' 9"	1 : 9.4 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 1' 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 : 6.4 6" x 9"	1 : 4.8 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
f = 100 mm	1 : 9.5 9" x 1' 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 : 7.7 7" x 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 : 5 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 7"	1 : 3.3 3" x 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 : 2.5 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "



Taken  
without Proximeter  
Distance 3'3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" (1 m.)

## Comparison of Pictures (lens f = 50 mm.)

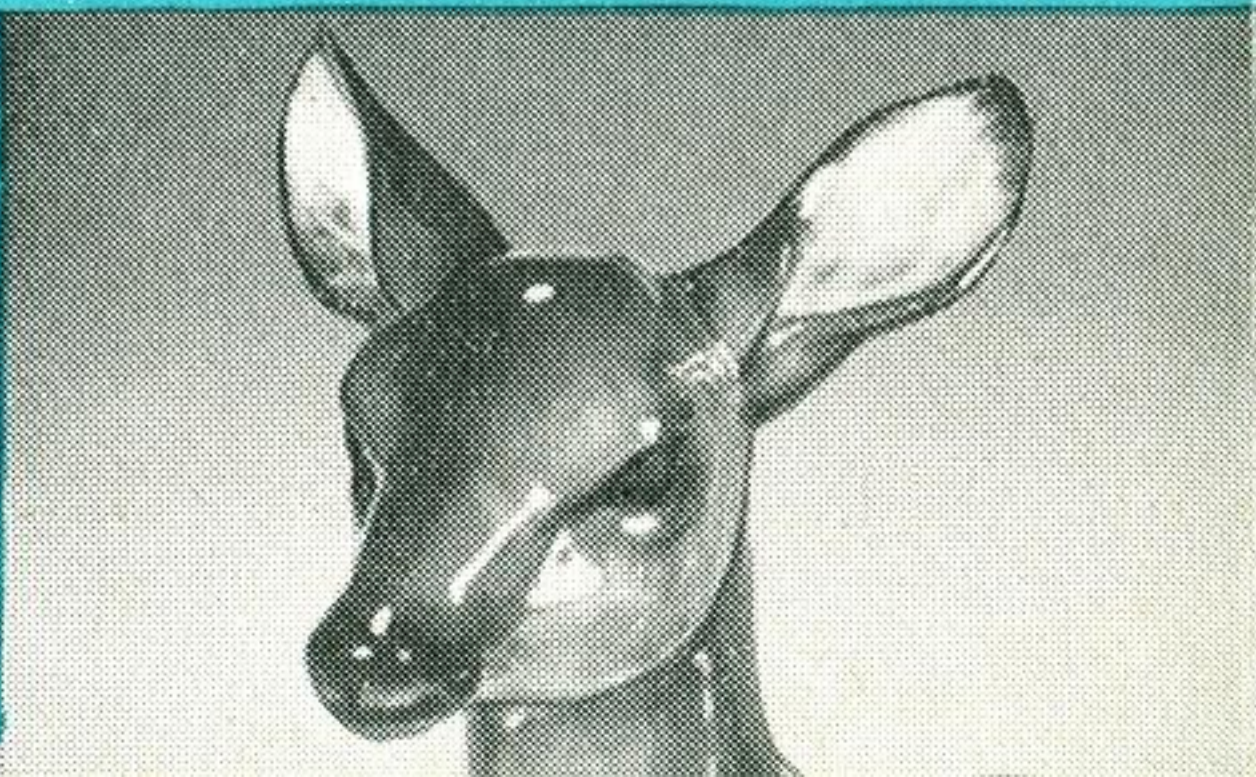
Taken  
with Proximeter I  
Distance 1'7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" (49 cm.)



Taken  
with Proximeter II  
Distance 1'2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" (33 cm.)



Taken  
with Proximeter II + I  
Distance 10" (24.5 cm.)



# DEPTH OF FIELD TABLES

Camera Lens set to	Subject sharpest at	Depth of Field Zone at Aperture					
		f/5.6		f/11		f/22	
		from	to	from	to	from	to

## PROXIMETER I and 2 inch (5 cm.) camera lens

∞	3'1"	2'10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '	3'3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	2'8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	3'7"	2'5"	4'3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
10'	2'4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	2'3"	2'6"	2'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	2'8"	1'11"	3'0"
3'6"	1'7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'7"	1'8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'6"	1'9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'5"	1'11"

## PROXIMETER II and 2 inch. (5 cm.) camera lens

∞	1'7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'7"	1'8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'5"	1'11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
10'	1'4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'4"	1'5"	1'3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'6"	1'2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'7"
3'6"	1'1"	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'6"	1'2"	1'0"	1'2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "

## PROXIMETER II + I and 2 inch. (5 cm.) camera lens

∞	1'1"	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'0"	1'2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
10'	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'0"	11"	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
3'6"	10"	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	10"	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	9"	11"

## PROXIMETER I and 4 inch. (10 cm.) camera lens

∞	3'1"	2'11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '	3'2"	2'11"	3'3"	2'9"	3'6"
10'	2'4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	2'4"	2'5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	2'3"	2'6"	2'2"	2'7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
3'6"	1'7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'8"	1'7"	1'8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'9"

## PROXIMETER II and 4 inch. (10 cm.) camera lens

∞	1'7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'8"	1'7"	1'8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
10'	1'4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'5"	1'4"	1'5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'6"
3'6"	1'1"	1'1"	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'2"	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'2"

## PROXIMETER II + I and 4 inch. (10 cm.) camera lens

∞	1'1"	1'1"	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
10'	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'0"	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1'0"	11"	1'0"
3'6"	10"	10"	10"	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "



**200 YEARS**

**Voigtländer**

		Art. No.	CODE
<b>PROXIMETER I</b>	for Prominent	93/185	PYIRP
<b>PROXIMETER II</b>	for Prominent	93/186	PYIVT
<b>FIELD MASK</b>			
	for 100 mm Dynaron f/4.5 ..	93/189	PYUNP
<b>PROXIMETER I</b>	for Vitessa ..	93/187	PYIZY
<b>PROXIMETER II</b>	for Vitessa ..	93/188	PYUJK
<b>LEATHER CASE</b>			
	for Proximeter Prominent ..	90/131	PYURS
	for Proximeter Vitessa .....	90/132	PYUST
	for Field Mask .....	90/133	PYUXY

*Your Photo Dealer:*